II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

RAAD

BESLUIT VAN DE RAAD

van 11 juli 1994

betreffende de sluiting van een Overeenkomst, in de vorm van een briefwisseling, inzake vis, tot wijziging van de Interimovereenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal, enerzijds, en de Tsjechische en Slowaakse Federatieve Republiek, anderzijds, betreffende de handel en aanverwante zaken en de Europa-Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun Lid-Staten, enerzijds, en de Slowaakse Republiek, anderzijds

(94/733/EG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE UNIE,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Gemeenschap, inzonderheid op artikel 113 juncto artikel 228, lid 2,

Gezien het voorstel van de Commissie,

Overwegende dat het wenselijk is om via een Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling met de Slowaakse Republiek de Interimovereenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal, enerzijds, en de Tsjechische en Slowaakse Federatieve Republiek, anderzijds, betreffende de handel en aanverwante zaken [1] en de Europa-Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun Lid-Staten, enerzijds, en de Slowaakse Republiek, anderzijds, te wijzigen teneinde te voorzien in contingenten met vrijdom van recht voor de invoer in de Gemeenschap van levende forel en karper van oorsprong uit de Slowaakse Republiek en voor de invoer in de Slowaakse Republiek van bevroren makreel van oorsprong uit de Gemeenschap,

BESLUIT:

Artikel 1

De Overeenkomst in de vorm van een briefwisseling tussen de Europese Gemeenschap en de Republiek Slowakije inzake vis, waarbij artikel 17 van de Interimovereenkomst tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Europese Gemeenschap voor Kolen en Staal, enerzijds, en de Tsjechische en Slowaakse Federatieve Republiek, anderzijds, betreffende de handel en aanverwante zaken en artikel 24 van de Europa-Overeenkomst waarbij een associatie tot stand wordt gebracht tussen de Europese Gemeenschappen en hun Lid-Staten, enerzijds, en de Slowaakse Republiek, anderzijds, worden gewijzigd en een bijlage XVa en een bijlage XVb aan deze Overeenkomsten worden toegevoegd, worden hierbij namens de Europese Gemeenschap goedgekeurd.

De tekst van de Overeenkomst is aan dit besluit gehecht.

Artikel 2

De Voorzitter van de Raad is gemachtigd de persoon aan te wijzen die bevoegd is de Overeenkomst te ondertekenen teneinde daardoor de Gemeenschap te binden.

Gedaan te Brussel, 11 juli 1994.

Voor de Raad

De Voorzitter

Th. WAIGEL

[1] PB nr. L 115 van 30. 4. 1992, blz. 2.